

تحليل كتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه على

رأي عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي

Ramadani Dalimunthe*)

STAIN Mandailing Natal, Mandailing Natal, Indonesia
dalimuntheramadani@gmail.com

Fadlan Masykura Setiadi

STAIN Mandailing Natal, Mandailing Natal, Indonesia
fadlanmasykura@stain-madina.ac.id

Ria Rafita Supriani

STAIN Mandailing Natal, Mandailing Natal, Indonesia
riarafita@stain-madina.ac.id

*) *Corresponding Author*

التجريد

وأما الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه فيؤلف نظرا إلى مادته كانت فيه محتوى مادة الحوار أو المفردات أو الصورة أو التقويم. وعند رأي عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي كان أسس إعداد الكتب ثلاثة أنواع: الأسس الثقافية والاجتماعية والأسس السيكولوجية والأسس اللغوية والتربوية. وأهداف هذا البحث: للتحليل عن الأسس الثقافية والاجتماعية والسيكولوجية واللغوية والتربوية في الكتاب المدرسي Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه على رأي عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي. نظرا من نوع هذا البحث أي البحث الوصفية التحليلية. لذلك، الطريقة التي استخدمت الباحثة في تحليل البيانات هي وضعت الباحثة أسئلة البحث، وحددت الباحثة الوسيلة أو مصادر البيانات لتجيب على أسئلة البحث، وصياغة الفئات المستخدمة في تحليل البيانات، وجمع البيانات الذي قد اختياره، ثم يوضح تحليل المحتويات، والنتائج. اعتمادا على عرض البيانات وتحليلها خلصت الباحثة الخلاصة التالية: أما الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه فهو موافق على الأسس الثقافية والاجتماعية وفي هذا الكتاب اكتشفت الباحثة تسعة معارف الثقافية والاجتماعية وبينها الثقافة الإسلامية والثقافة الإندونيسية والثقافة

منديلينج ناتل والثقافة المدرسية. وأما الأسس السيكولوجية موافق عند رأي عبد الحميد عبد الله وناصر عبدالله الغالى بعلامة أن يكون هذا الكتاب ذات صلة بالحياة والأنشطة اليومية، وأن يكون هذا الكتاب يحفز محتوى الكتاب التلاميذ، وأن يكون هذا الكتاب يساعد على تحقيق الأهداف المقررة في نفوس التلاميذ، وأن يكون هذا الكتاب يتطابق على حاجات التلاميذ، وأن يكون هذا الكتاب يتطابق مع ذكاء التلاميذ. ولكن لا يزال هناك قصور في الأسس اللغوية.

الكلمات الأساسية: التحليل، Mahir Berbicara Bahasa Arab، كتاب.

Abstrak: The purpose of this study is to analyze the cultural, social, psychological, linguistic and educational foundations of the Mahir Bicara Bahasa Arab textbook by Saifuddin Ritanga and his colleagues, according to the opinions of Abdul Hamid Abdullah and Nasser Abdullah Al-Ghaly. Given the type of this research, namely analytical descriptive research. Therefore, the method used by the researcher in analyzing the data is the researcher formulates research questions, the researcher determines the means or sources of data to answer the research questions, formulates the categories used in analyzing the data, and the data collection that can be selected, then presents the content analysis and the results. Based on the presentation and analysis of the data, the researcher came to the following conclusions: The book Mahir Bicara Bahasa Arab by Saifuddin Ritanga and his colleagues is in accordance with the cultural and social foundations. In this book, the researcher found nine cultural and social knowledge, including Islamic culture, Indonesian culture, Mendeling Natal culture, and school culture. As for the psychological basis, it was agreed by Abdul Hamid Abdullah and Nasser Abdullah Al-Ghaly, with the argument that this book should be relevant to daily life and activities, that the contents of this book should be able to motivate students, that this book should be able to help achieve the ideals that have been embedded in the souls of students, that this book should be in accordance with the needs of students, and that this book should be in accordance with the intelligence of students. However, there are still shortcomings in the linguistic basics.

Kata Kunci: Analysis, Mahir Berbicara Bahasa Arab, Book.

المقدمة

المواد الدراسية هي كل ما من المواد المستخدمة مساعدة المدرس في عملية التعلم والتعليم. (Abdul, 2013) بوجودها يمكن للطلاب أن يتعلموا اللغة العربية بسهولة حتى كان المعلم لا يلعب دورا كثيرا في عملية تعليمه، و يمكن أيضا مستمرة عملية التعليم بين الدارسين ومدرستها حتى يحصل من التعليم ما يريد. والمواد الدراسية هي معلومات والوسائل والقصص التي يحتاج إليها المعلم والمدرس لتخطيط التعليم. (Ali & Mahyudi, 2009) إن إعداد المواد التعليمية ليس قضية هيئة وإنما يحتاج إلى مجموعة من المعايير والضوابط والشروط والمواصفات التي بدونها تصبح عملية غير علمية. عند الدكتور محمود كامل الناقبة أن المبادئ والأسس والشروط اللغوية التي ينبغي أن تراعى في إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية منها: أن تعتمد المادة اللغة العربية الفصحى لغة لها، أن

تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة، أن تلتزم في المعلومات اللغوية بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة، أن تراعي الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلاً)، أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة، أي تتقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها، أن تبني المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها، أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل وليس بالحروف، أن تعتمد المادة على التراكيب الشائعة الاستعمال، أن تتجنب المادة القواعد الغامضة ومعية الفهم وقليلة الاستخدام. أن تلتفت إلى المشكلات اللغوية التي تبرزها الدراسات والبحوث.

إن الكتاب المدرسي لا يكفي وحده في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بل يحتاج معه إلى كتاب مساعد يأخذ مفردات الكتاب المدرسي وتراكيبه ويستعمله في سياق مختلف تمريناً للتلاميذ على استعمال اللغة في مواقف متعددة و حالات متباينة. غيرت نظريات التعليم مفهوم الكتاب التعليمي عما كان عليه ذي قبل. فلم يعد يعنى الشكل التقليدي للكتاب الذي يوزع على التلاميذ ويكلف التلاميذ بالاختيار في محتواه. وفي ضوء النظريات الحديثة تغير مفهوم الكتاب التعليمي ليشمل كل الكتاب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، التي توظف في البرنامج التعليمي. (ناصر & عبد، بدون السنة)

توجد عدة المشكلات في تنفيذ تعليم اللغة العربية، لأنها من اللغة الأجنبية. هذه المشاكل من جانب اللغوية وجانب غير اللغوية. إحدى المشكلة غير لغوية تجد في الكتاب المدرسي. والكتاب المدرسي هو الكتاب المستخدمة كمراجع القياسية في موضوعات المواد معينة. (Akbar, 2013) والكتاب المدرسي يجب أن تملك جودة المحتوى الجيد من محتي المادة والعرض التقديمي. وتبدأ المشكلات في الكتاب المدرسي بسبب عدم الاهتمام بمبادئ عرض المواد، إذ ستكون المشكلات في تحقيق أهداف التعليم (Hermawan, 2013).

وإحدى المواد الدراسية هي المواد التعليمية الطباعة، و منها النشرات والأوراق والإملاءات والوحدات والنصوص والكتاب المدرسي أو الكتاب المرجعية وغير ذلك. ووجود الكتاب المدرسي مهم جداً للطلاب. بوجود هذا الكتاب المدرسي، يقبل التلاميذ العلوم من غير المدرس. يعطى المدرس الكتاب المدرسي بوصف التفصيلي وواضح للموضوعات حسب مجال الدراسة. وكتاب المدرسي يحتوى على التوفير للمواد التعليمية المرتبة وتقديم الأسئلة كمادة تقييم للطلاب. (Siti, 2017)

وتهتم التربية الحديثة بالكتاب التعليمية وإقامتها على أسس النظريات التربوية الحديثة، وكان أشد ما حرص عليه أن تحدد هذا الأسس وتدعو إلى التزامها عند تأليف الكتاب التعليمية واستخدامها.

والكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي الذي يوزع إلى التلاميذ، بغرض استيعاب مادته العلمية وأداء الاختبار النهاء فيه، بحيث نتوقع منه أن يحقق أهدافه اللغوية والتربوية والنفسية والثقافية في المادة الزمانية المقررة له (Akbar, 2013). ويلزم الكتاب على أهداف التعليم. ويستعمل الكتاب المدرسي ليساعد تعليماً. ويحتوي الكتاب المدرسي على مادة المعرفة والمهارة والهيئة.

وفي علمية التدريس، إن الكتاب من الوسائل الدراسية البصرية. وعند رأي عبد العالم ابراهيم أن الوسائل الدراسية مهمة جداً، لأنها تمكن أن تثير مشاعر السرور والبهجة من التلاميذ وتجديد نشاطهم من الحب والفرح في قلوبهم لطلب العلم. (Hermawan, 2013) ثم يفكر التلميذ منبع الدراسة ليس المدرس فقط بل كثير من الوسائل. لذا إذا كان المدرس لا يظهر ابتكاره وابتداعه ولا يقدم نفسه على أنه مدرس، فيكون المدرس مختلف. (Sagala & Syaiful, 2009) وهذا صحيح بالنظر إلى تقديم طبيعتها، لأنها أقرب إلى المعلومات والتأكيد على طريقة عرض المواد الدراسية. وتكون وسيلة واجبة يملكها كل واحد من التلميذة في جميع أنحاء العالم. وذلك بسبب استخدامها في التدريس تكون أيضاً أمر عاجل بسبب دورها وبالإضافة إلى المدرسين لا تزال وسيلة كافية لتحديد نجاح التعليم. (Hermawan, 2011)

وكان هذا البحث ببحث رزقنا نيلام فورواني بحثها التكميلي "تحليل كتاب المدرسي Belajar Praktis Bahasa Arab Kurikulum 13 لطلاب الصف الأول بالمدرسة العالية الإسلامية على رأي عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي" مقدمة للحصول على شهادة الجامعة في كلية التربية وعلوم التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية بفونوروغو 2022، وكان هذا البحث مساوياً من ناحية الدراسة. وفي هذا البحث، تركز الباحثة في أسس إعداد الكتاب التعليمية وهو الأسس السيكولوجية والأسس اللغوية والتربوية فحسب. ويختلف في موضوع لذي ستبحث الباحثة فيه وهي الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملاءه وتبحث الباحثة في هذا البحث عن الأسس الثقافية والاجتماعية والأسس السيكولوجية والأسس اللغوية والتربوية.

ومناسبة الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا بالكتاب الموجود في الدراسات السابقة هو أنه نفس المادة التعليمية. وقد استخدم هذا الكتاب في معهد دار التربية عام 2022م، ولا يزال أن يستخدم هذا الكتاب في معهد دار التربية حتى الآن كذلك الكتاب المصاحب للكتاب الأساسي. ولكن هناك اختلافات في الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملاءه بالكتاب الذي بحث في

الدراسات السابقة، وهي أن في الكتاب *Mahir Berbicara Bahasa Arab* لسيف الدين ريطانجا وزملاءه مهارة فقط وهي مهارة الكلام، بينما في العربية هناك أربع مهارات لغوية وهي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة. لذلك من الضروري تقييم مدى ملاءمتها وفقاً على رأي عبد الحميد عبد الله و ناصر عبدالله الغالى.

كتاب *Mahir Berbicara Bahasa Arab* لسيف الدين ريطانجا وزملاءه هو كتاب الذي يكتب التلاميذ لصف العاشر. ووجدت الباحثة من بعض المشكلات في هذا الكتاب هي في التراكيب أحدها فعل المضارع في الكلمة "رزقا وسلوى ستكنسا المساحة وتجمعا القمامة"، ينبغى أفعال الخمسة علامة الرفع هو ثبوت النون "رزقا وسلوى ستكنسان المساحة وتجمعان القمامة"، لكن في هذه الكلمة بحذف النون بلا سبب.

وقال الأستاذ محمد علوي أن اللغة العربية ليست حفظت المفردات فقط بل هي ممارسة ما تم حفظه، فما حفظناه يجب أن نمارسه في الحياة اليومية، والبيئة اللغوية أيضاً ضرورة للبدء في ممارسة اللغة. وفيما يتعلق بالكتاب *Mahir Berbicara Bahasa Arab* لسيف الدين ريطانجا وزملائه قال الأستاذ محمد علوي إن هذا الكتاب كتاب جيد لأن بعض المفردات في كل فصل مزود بالصور، ورغم أنه لا يحتوي على جميع المحفوظات إلا أن هذا الكتاب جيد جداً لممارسة التلاميذ في المعهد لأنه يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالحياة اليومية للطلاب. . (المقابلة مع رئيس المدرسة)

الكتاب *Mahir Berbicara Bahasa Arab* لسيف الدين ريطانجا وزملاءه هو كتاب مصاحب مخصص للصف العاشر. ووجدت الباحثة أن المادة الواردة في الكتاب لا تتوافق مع المنهج الدراسي. لأن المادة التي يجب أن تكون في كتاب اللغة العربية للصف العاشر: التحيات والتعارف، والأسرة والبيت، والمدرسة، والحياة اليومية، والهواية، والطعام والشراب.

وأما الكتاب *Mahir Berbicara Bahasa Arab* لسيف الدين ريطانجا وزملائه فيؤلف نظراً إلى مادته كانت فيه محتوى مادة الحوار أو المفردات أو الصورة أو التقويم. وتحتوى عن المشكلات التلاميذ سواء كان في السكن أو الدراسية أو النظافة أو الرياضة أو الأنشطة اليومية. وفي إعداد الكتاب يحتاج إلى إكمال أسس إعداد الكتاب. و عند رأي عبد الحميد عبد الله و ناصر عبدالله الغالى كان أسس إعداد الكتاب ثلاثة أنواع: الأسس الثقافية والاجتماعية والأسس السيكولوجية والأسس اللغوية والتربوية.

هذا البحث العلمي الذي كان موضوعه "تحليل كتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه على رأي عبد الحميد عبد الله و ناصر عبدالله الغالى" ومحور هذا البحث يركز تحليله لياقة ذلك الكتاب بالنظر إلى كتاب أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية ولا يهدف إلى معرفة إنتاج الأغراض التعليمية المحمولة تدور حول الأنشطة المبرمة الكتف، ويركز هذا البحث أيضا على الكتاب الاول من السلسلة يحتوى، مباحثه على الأسس الثقافية والاجتماعية و الأسس السيكولوجية و الأسس اللغوية والتربوية بالرغم من أن السلسلة تكون من ثلاث مجلدات.

منهجية البحث

ومنهج البحث الذي تستخدم الباحثة لتبحث هذا البحث يعني منهج البحث النوعي. منهج البحث النوعي هو أنواع البحث الذي ينتج نتائج لا يمكن الحصول عليها باستخدام طريقة الاحصائية أو غيرها. (Pupu, 2009) نوع البحث الذي استخدام الباحثة هي البحث الوصفية التحليلية. تنقسم مصادر البيانات في هذا البحث الى قسمين، هما مصادر البيانات الأساسية والثانوية. مصادر البيانات الأساسية هي البيانات التي تستفاد مباشرة من الشخص أو البيانات التي تستفاد من الكتابات التي كتبها الشخص. مصدر البيانات الأولية الذي تستخدم الباحثة في هذا البحث هو كتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه. أم المصادر البيانات الثانوية هي البيانات التي تستفاد من المخبرين الآخرين المقربين ويفهمون ذلك الشخص أو كتابات الآخرين. يكون نوع مصادر البيانات الثانوية من المؤسسات المتعلقة، والأخبار من وسائل العامة، ونتائج البحث من الدراسة السابقة، والكتاب. (Nur, 2014). ثم مصادر البيانات الثانوية التي تستخدمها الباحثة لتحليل مصادر البيانات الأولية هي كتاب أسس اعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية لدكتور ناصر عبد الله الغالى و دكتور عبد الحميد عبد الله.

تستخدم الباحثة بأسلوب تحليل البيانات في هذا البحث بتحليل المحتوى. تحليل المحتوى هو البحث يناقش المحتوى المعلومات في وسائل الاعلام. سيتم شرح جميع البيانات التي تمت دراستها في أشكال المكتوب، ثم يعطي شرحها واحدا فواحدا. (Gusti, n.d.) هو بحث الذي تحصل بيانات الوصفي عن المحتوى أو المعلومات المكتوبة. لذلك، الطريقة التي ستستخدم الباحثة في تحليل البيانات هي (جستي يسير ارافة. ص. 39):

1. وضعت الباحثة أسئلة البحث، وفي هذا البحث سؤالان اثنان يعني كيف مادة كتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه وكيف تحليله.
2. حددت الباحثة الوسيلة أو مصادر البيانات لتجيب على أسئلة البحث، لتحليل كتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملائه تستعمل الباحثة الأسس عند ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله.
3. صياغة الفئات المستخدمة في تحليل البيانات، هنا تستخدم الباحثة الأسس الثقافية السيكلوجية، والتربوية، واللغوية.
4. جمع البيانات الذي قد اختياره، ثم يوضح تحليل المحتويات.
5. العمل النهائي من خلال النص الى جانب الفحوصات المجمع على موثوقية تفسير النتائج، أي الاستنتاج.

كما ذكر السابقة أن هذا البحث باستخدام المنهج النوعي، يتم جمع البيانات البحث بطريقة التوثيق والمقابلة عن بيانات حول الأشياء الموجودة فيما يتعلق بالمتغيرات البحثية في شكل كتابة أو صور أو أعمال ضخمة من شخص ما. تستخدم الباحثة بأسلوب تحليل البيانات في هذا البحث بتحليل المحتوى. تحليل المحتوى هو البحث يناقش المحتوى المعلومات في وسائل الاعلام. سيتم شرح جميع البيانات التي تمت دراستها في أشكال المكتوب، ثم يعطي شرحها واحدا فواحدا. (Gusti, n.d.) هو بحث الذي تحصل بيانات الوصفي عن المحتوى أو المعلومات المكتوبة.

نتائج البحث ومناقشتها

1. الأسس الثقافية والاجتماعية

اللغة والثقافية عنصران لا يمكنان الفصل بينهما، خاصة مع اللغة العربية وثقافتها. فمن الصعب على تلاميذ اللغة العربية الذين يتعلمونها كلغة أجنبية أن يفهموها بالتفصيل أو يستخدموها بالناية، دون فهم الارتباطات الأخرى المتمثلة في فهم ثقافتها. وهذا يعني أن التلاميذ اللغة العربية لا يستطيعون فهم معنى المفردات وتركيب الجمل دون فهم ثقافة المجتمع العربي كلغة الأم. لذلك يجب أن يكون في إعداد الكتاب

المدرسية أو الكتاب الدراسية لغير العرب طابع اجتماعي وثقافي إسلامي، أي كتب مدرسية معدة لتعكس اللغة والثقافية الإسلامية. (ناصر & عبد، بدون السنة).

أ) في هذا الكتاب على عرض المادة يحتوي بالفعل على قيم عربية وخاصة الإسلام كما يتجلى في كل المحادثة يبدأ دائما بالسلام وفي محتوى المادة أيضا يتطرق إلى موضوع الصلاة والأذان الذي هو من ثقافات الإسلام، وأيضا الألفاظ التي يكثر ذكرها عند المسلمين مثل الصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم، والاستغفار، وماشاء الله وإن شاء الله. وكذلك محتوى المادة عن الرياضة الإسلامية أو الرياضة التي يحبها الرسول محمد صلى الله عليه وسلم. ومما يدل على ذلك أن الكتاب **Mahir Berbicara Bahasa Arab** لسيف الدين ريطانجا وزملاءه يزود التلاميذ بالمواقف الإسلامية والمواقف العملية المناسبة. (Ritonga et al., 2021)

ب) في هذا الكتاب عرض المادة يحتوي على الثقافية الإندونيسية مثل المادة بذكر اسم المدينة في إندونيسيا، وهي مينانج/بادانج وميدان في الصفحة 11، وبذكر اسم الطعام في إندونيسيا وهو سمبال لادو أيضًا في الصفحة 12. في الصفحة 12 وبانجنا مقلبا بالفلفل في الصفحة 56. وبذكر اسم العملة في إندونيسيا وهي الروبية في الصفحة 37 والصفحة 57، وبذكر إحدى المنافسة التي تقام عادة في إندونيسيا، وهي الأسبوع الرياضي في الصفحة 40.

ج) في هذا الكتاب عرض المادة يحتوي على الثقافية منديلينج ناتل مثل بذكر اسم المسجد الذي يقوم في منديلينج ناتل وهو مسجد نور على النور في الصفحة 61.

د) في هذا الكتاب عرض المادة يحتوي على الثقافية في المدرسة أو مسكن التلاميذ مثل من خلال تضمين مادة حول الأنشطة عند دخول الطلاب لأول مرة إلى مسكن التلاميذ والتعريف بيئة مسكن التلاميذ في الصفحات 1-14. ونشاط في اختيار رئيسة الفصل في سنة دراسية جديدة في الصفحة 16. ونشاط تنظيف الصف قبل البدء في أنشطة التعليم في الصفحة 20. والأنشطة عند بدء الدروس الجديدة في الصفحة 23. ومادة عن الوضع في المكتبة في الصفحة 65.

هـ) في اختيار الموضوعات الثقافية المتعلقة بحاجات التلاميذ في تعليم اللغة العربية، في هذا الكتاب كل أمثلة الموضوعات يمكن أن يتقبلها التلاميذ من غير العرب بدءا من الموضوع الأول إلى النهاية لأن كل المادة مرتبطة جدا بحياة أو عادات التلاميذ في أنشطة اليومية.

(و) تقديم الثقافية من قبل المؤلف بالتدرج، بدءاً من المادة المقدمة من البسيط إلى المعقد. بدءاً من المادة في الفصل الأول إلى الفصل الأخير.

(ز) بالنظر إلى المتغيرات الثقافية والاجتماعية التي تطرأ على ثقافة التلاميذ، بمعنى أن الموضوعات المطروحة يمكن أن تكون مشروطة بما يحدث بين التلاميذ. لأن هذا الكتاب ليس كتاباً يحتوي على أربع مهارات وهي الكلام والقراءة والاستماع والكتابة ككتاب الأخر من كتب اللغة العربية، بل إن هذا الكتاب يحتوي على مهارة واحدة فقط وهي مهارة الكلام. كما أن المحادثة والمفردات الواردة في هذا الكتاب تقدم أمثلة تتوافق مع الظروف المتغيرة التي تحدث بين المجتمعات الإسلامية.

(ح) إن المادة الموجودة في هذا الكتاب قادرة على ربط الاهتمامات بين التلاميذ في تعليم اللغة العربية والعربين. ويتضح ذلك من خلال الكتاب *Mahir Berbicara Bahasa Arab* لسيف الدين ريطانجا وزملاءه الذي يسهل على التلاميذ تعليم اللغة العربية حتى تنتشر العربية بسرعة على نطاق واسع.

(ط) إن هذا الكتاب يحترم الثقافات الأخرى احتراماً كبيراً، ويدل على ذلك أن محتوى المادة لا يتعلق إلا بالثقافة الإسلامية وفي محتوى المادة يتطرق إلى موضوع الصلاة والأذان الذي هو من ثقافات الإسلام، وأيضاً الألفاظ التي يكثر ذكرها عند المسلمين مثل الصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم، والاستغفار لله، وما شاء الله وإن شاء الله. وكذلك محتوى المادة عن الرياضة الإسلامية أو الرياضة التي يجلبها الرسول محمد صلى الله عليه وسلم وليس في مادة هذا الكتاب ما يسيء إلى الثقافات الأخرى.

من البيان السابق خلصت الباحثة أن الكتاب *Mahir Berbicara Bahasa Arab* لسيف الدين ريطانجا وزملاءه موافقاً بتعريف ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله الذي قالاً عن الجانب الثقافي كأساس من أسس إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها سوف يتناولان التقاط منها: مفهوم بوجه عام ومفهوم الثقافة الإسلامية بوجه خاص، خصائص الثقافية، علاقة الثقافة بتعليم العربية لغير الناطقين بها، الأمور التي ينبغي مراعاتها عند إعداد المحتوى الثقافي في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها (ناصر & عبد، بدون السنة).

2. الأسس السيكولوجية

يؤكد خبراء التعليم واللغات على وجود علاقة بين نمط تطور ونمو الأفراد وقدرتهم على التعلم، وهو ما يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار بين التعلم في مرحلة الطفولة وتعلم الكبار، وهو أمر ضروري في اختيار المواد التعليمية لكل فئة عمرية من المتعلمين. (ناصر & عبد، بدون السنة).

(أ) يجب أن تكون الكتاب ذات صلة بالحياة والأنشطة اليومية

في الكتاب الذي ألفه ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله أن الكتاب الدراسية الجيدة مرتبة وفقا للحياة اليومية لتسهيل التواصل مع الناطقين باللغة العربية. والمادة الموجودة في هذا الكتاب وجدت الباحثة أن المادة الواردة في الكتاب تتوافق مع الحياة اليومية. لأن هذا الكتاب يقدم مهارة واحدة فقط، كما أن هذا الكتاب مخصص للتلاميذ الذين يعيشون في سكن التلاميذ؛ لذا فإن المادة الواردة في هذا الكتاب مناسبة جدا للحياة اليومية للتلاميذ.

استنادا إلى الملاحظات التي أوردتها الباحثة في هذا الكتاب. تدور المادة التي تناولها هذا الكتاب حول مكان السكن. وتحكي المادة الأولى فيه قصة التلاميذ عند دخولهم إلى سكن التلاميذ لأول مرة وتعريف التلاميذ الجديد ببيئة السكن التلاميذ من غرفة النوم وغرفة الجلوس والحمام والمطبخ. أما المادة الثانية فهي عن البيئة المدرسية، وتحكي المادة الواردة فيه عن التلاميذ عندما يكونون في الفصل في شكل اختيار رائس الفصل، وتنظيف الفصل والدروس الجديدة. والمادة الثالثة فهي عن النظافة، وتحكي المادة الواردة فيها عن نظافة الحمام ونظافة الحديقة وغسل الملابس. وأما المادة الرابعة فهي عن الرياضة، وتحكي المادة فيها عن الأسبوع الرياضي، وأحوال الميدان، والرياضة في الإسلام. والمادة الخامسة فهي عن المادة الخاصة بالأنشطة اليومية، وتحكي المادة الواردة فيها عن الوضع في المقصف، والوضع في المسجد، والوضع في المكتبة.

استنادا إلى البيانات السابقة، يتبين أن هذا الكتاب يتوافق مع أحد المعايير التي ذكرها عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي وهو أن تكون المادة قريبة من الأنشطة اليومية. ويرى دنغغ أيضًا أن: يجب أن تكون المادة التعليمية سهلة التعلم والفهم على التلاميذ. وتتفق الباحثة أيضا مع هذين الرأيين لأن محتوى المادة الموجودة في الكتاب وتكرار ممارستها في الحياة اليومية يمكن أن يسهل فهمها عميقا.

ب) يجب أن يحفز محتوى الكتاب التلاميذ

يخصص المؤلفون هذا الكتاب للصف العاشر. وقد استوفى محتوى المادة الواردة في هذا الكتاب المتطلبات المذكورة. والدليل على ذلك أن عرض المادة في هذا الكتاب يبدأ بالمفردات الجديدة التي تعلمها بعد ذلك يقومون بالمحادثة. وكل مفردات ومحدثات في كل فصل ترتبط مباشرة بالأنشطة اليومية بلغة بسيطة وسهلة الفهم، يليها تقييم للدرس السابق الذي يهدف إلى تحفيز القدرة على التفكير المنطقي في استخلاص النتائج من المادة، بحيث يمكن أن يسهل اكتساب اللغات الأجنبية إلى جانب أنه يمكن أن يحفز التلاميذ في تعليم اللغة العربية كلغة ثانية.

وفي هذا الكتاب خاصة فيما يتعلق بمواد التدريس يجب أن يكون الكتاب قادرا على تحفيز وتشجيع التلاميذ على استخدام اللغة التي تعلموها في سياقها الطبيعي ويمكن تطبيقها في الأنشطة اليومية بحيث يمكنهم التكيف بسهولة مع الناطقين بالعربية. وقد استوفى التقييم الوارد في هذا الكتاب المتطلبات، وهي تحفيز التلاميذ على استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية. والتقييم في هذا الكتاب مثلا: اختيار صورة وعبر عنها، وإجراء محادثة مع الصديق أمام الفصل، وغيرها.

وفي المادة أيضا كلمات تحفز كل التلاميذ، فمثلا "النظافة من الإيمان" هذه الجملة هي دافع منفصل للتلاميذ للاجتهاد في فعل النظافة الذي كان في الصفحة 29. ومادة عن الرياضة هي دافع للتلاميذ للاجتهاد في ممارسة الرياضة من أجل الصحة البدنية والروحية وللمشاركة في المسابقات وهذه المادة كانت في الصفحة 39.

ج) يساعد الكتاب الدراسي على تحقيق الأهداف المقررة في نفوس التلاميذ

يتحدد الغرض من تأليف الكتاب في تحقيق مهارات اللغة العربية. والغرض من تأليف هذا الكتاب وقد قدمنا في البداية على شكل مقدمة للكتاب. والأهداف التعليمية التي سوف تتحقق بعد دراسة هذا الكتاب هي: (Ritonga et al., 2021)

1. الأهداف العامة

الهدف العام من تعليم اللغة العربية هو تكوين الشخصية الإسلامية وحب اللغة العربية لدى التلاميذ. ويمكن ملاحظة ذلك في المحادثة والمفردات المعروضة. حيث تحتوي المحادثة المعروضة على عناصر إسلامية. شرح المفردات من خلال صور مختارة لا تخالف الشريعة الإسلامية.

ii. الأهداف المحددة

إن الأهداف المحددة التي يجب أن يحققها التلاميذ في دراسة مواد المحادثة أو مهارة الكلام

هي:

(1) أن يتمكن التلاميذ من فهم المفردات العربية الخاصة وإتقانها بالأمر المتعلقة بحياتهم اليومية،

بحيث يمكنهم تطبيقها في المدرسة أو في السكن التلاميذ.

(2) يمكن للتلاميذ فهم أنماط الجملة وإتقانها وممارستها في المحادثة واستخدامها في المحادثة اليومية.

وبناء على الأهداف المقررة تحقيقها من تأليف هذا الكتاب يتبين أن هذا الكتاب مناسب لأن

مضمون المادة التي احتواها هذا الكتاب ثبت من خلال تضمين المادة القيم الإسلامية في مادة إلقاء التحية

عند اللقاء، وكيفية التعامل مع الضيف بالطيب، ومادة تحتوي على الأنشطة اليومية، وغيرها.

من البيان السابق خلصت الباحثة أن هذا الكتاب موافقا بتعريف ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد

عبد الله الذي قال أن المتعلم هو العنصر الأساسي لعملية التعلم، وهو نقطة البداية والهدف الرئيسي ونهاية

عملية التعلم. التعلم هو التحقيق أهداف معينة للتعلم، وبالتالي فإن فهم الجوانب النفسية والمنطقية للتعلم

هو مطلب مهم من أجل إعداد نطاق المناهج التعليمية. (ناصر & عبد، بدون السنة) وفي هذا الكتاب

يحمل فيها أسس السيكولوجية وهي: يجب أن تكون الكتاب ذات صلة بالحياة والأنشطة اليومية ويجب أن

يحفز محتوى الكتاب التلاميذ ويساعد الكتاب الدراسي على تحقيق الأهداف المقررة في نفوس التلاميذ.

(د) يجب أن يتطابق الكتاب على حاجات التلاميذ.

من خلال المقابلة التي أجرتها الباحثة مع المؤلفين، تبين أن هذا الكتاب جاء وفقا لحاجات التلاميذ.

لأنه قبل تأليف هذا الكتاب قام المؤلفون بإبداء ملاحظاته أولا على التلاميذ الذين أصبحوا موضوع من

تأليف هذا الكتاب. وذكر المؤلفون أيضا أن تأليف هذا الكتاب لأنه رأى أن المعهد في بانجابونجان عموما لم

يطبقوا مهارة الكلام في حياة اليومية. لذا، مع وجود هذا الكتاب، من المأمول أن يعزز هذا الكتاب دوافع

تلاميذ في المعهد حتى يتمكنوا من تطبيق مهارة الكلام في بيئة المعهد. (نتائج المقابلة، يوليو 2024)

يحتوي هذا الكتاب على مواد هي القريبة إلى التلاميذ في المواد القيام عادة كل يوم في بيئة المعهد. كما

أن اختيار المواضيع التي يستخدمها مناسب جدا، حيث أن المواضيع الموجودة في المادة هي المواضيع القريبة

إلى التلاميذ وهذا يتوافق مع الأهداف التي وصفها المؤلفون في الصفحة الأولى من الكتاب. أن الغرض من

تأليف هذا الكتاب هو تحفيز الطلاب حتى يتمكنوا من التطبيق لأن هذه هي الحياة اليومية التي يعيشونها.
(نتائج المقابلة، يوليو 2024)

تبدأ الأنشطة التعليمية بالمفردات ثم تستمر بالمحادثة حول مواضيع مختلفة تناسب بحاجات يومية التلاميذ. والأمثلة الحوار الواردة في هذا الكتاب يمكن أن يؤديها تلاميذ الصف العاشر لتحقيق الكفاءة في مهارة الكلام.

(ه) يجب أن يتطابق الكتاب مع ذكاء التلاميذ.

هذا الكتاب يخصص لتلاميذ الصف العاشر. لأن الإعداد لتأليف هذا الكتاب هو في المعهد دار التربية وهناك دروس خاصة للمحادثة يبدأ من الصف العاشر، لأنه إذا كانت حصة الثانوية لا تزال درس اللغة العربية عامة التي تستخدم 4 مهارة وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولكن في المعهد دار التربية هناك كان مواد خاصة لمواد المحادثة في الصف العاشر. (نتائج المقابلة، يوليو 2024)

ولم يستخدم هذا الكتاب لصف الثانوية لأن كل التلاميذ لم يتخرجوا من مدرسة الابتدائية الإسلامية مما يجعل المادة التي كانت في هذا الكتاب صعبة جدا على لصف الثانوية. ولأن بيئة إعداد الكتاب هي تطبيق مهارة الكلام في بيئة المعهد في الحياة اليومية. ولهذا لم يستعمل فيه إلا مهارة الكلام، لأنه إذا استعمل فيه أربعة مهارة يخشى على التلاميذ من كثرة المهارة أن يختلط عليهم الأمر. وهذا الكتاب هو وسيلة متقدمة لمهارة الكلام باللغة العربية لذلك اختار مؤلفو هذا الكتاب الصف العاشر كموضوع لهذا الكتاب. (نتائج المقابلة، يوليو 2024)

3. الأسس اللغوية والتربوية

(أ) الأسس اللغوية

(1) اللغة التي تدرسها

تنقسم اللغة العربية إلى قسمين، هما: العربية الفصحى (الفصحى)، والعربية الحديثة (العامة).

(ناصر & عبد، بدون السنة) ويمكن تعلم كلا النوعين من اللغة من خلال النظر في أهداف ودوافع

متعلمي اللغة العربية. وفي هذا الموضوع تشرح الباحثة استخدام اللغة في الكتاب Mahir

Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملاءه.

وفي هذا الكتاب سواء من المفردات أو المحادثة أو التقويم الواردة في هذا الكتاب كلها تستخدم اللغة العربية الفصحى التي يسهل فهمها، ولها معنى بسيط مع المحافظة على قواعد اللغة العربية. وهذا يسهل على التلاميذ عند التعليم لأن اللغة سهلة وواضحة وغير إرتباك.

ولا يستخدم في هذا الكتاب اللغة العربية كاملا. ويتضح ذلك من خلال كلمة الشكر، والمقدمة، وتعليمات استخدام الكتاب، والكفاءات الأساسية لا تزال تستخدم اللغة الإندونيسية. ووفقا للباحثة، فإن هذا يمكن أن يسهل على التلاميذ استخدام هذا الكتاب لأن هذا الكتاب موجه لغير العرب.

(2) عناصر اللغة

تكون اللغة من الأصوات وتركيب الجمل والمفردات. لا عرض مفهوم قواعد الصوت والنحو في هذا الكتاب مباشرة، فكل المواد يجب أن يتدرب عليها المعلم المرافق الذي يتقن نطق وتجويد كل كلمة صوتية حتى يتمكن المتعلم من استيعاب معنى المادة.

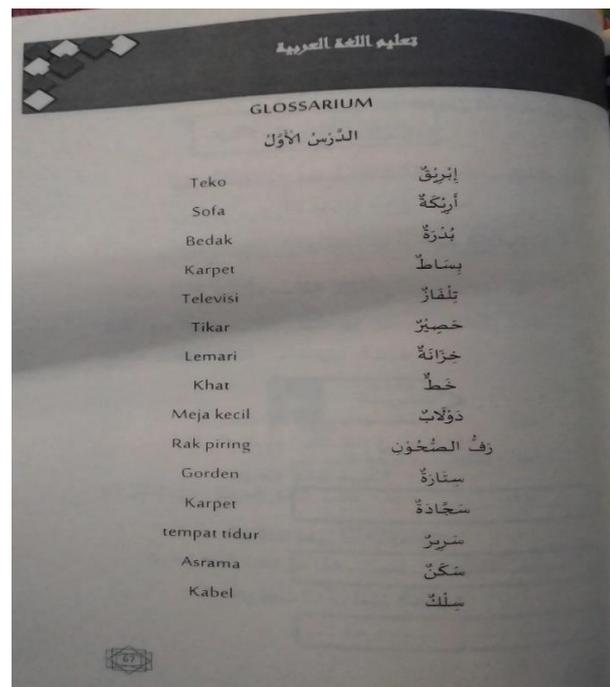
أما العنصر التالي من عناصر اللغة فهو المعجم أو المفردات، وهو أحد فروع علم اللغة، وهو الذي يشرح المعنى ويزال الغموض في المعنى، كما يدرس المفردات بالتأليف تضم وفقا بالقواعد. والمعجم الوارد في هذا الكتاب هو معجم باللغة الواحد واللغتين.

في مادة كل درس، يبدأ بمقدمة المفردات التي سيتم تعلمها باستخدام قاموس اللغة الواحدة. المفردات مع الصور فقط دون معنى من كل المفردات. وهذا الحال يهدف كل المدرس يقوم بتدريسها قدر أن يتجنب استخدام اللغة الترجمة، سواء اللغة الإندونيسية أو اللغة العامية. يجب أن يشرح المدرس المفردات ذات الكلمات المرادف أو الضد. وهذا هو الدليل من البيان السابقة:



الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملاءه صفحة 19

في هذا الكتاب يوجد أيضا معجم اللغتين على شكل مسرد المصطلحات، وليس كل الكتاب تحتوي على مسرد المصطلحات. لذا من السهل على التلاميذ العثور على المفردات التي لا يعرفونها لأن المسرد المصطلحات محمل على أساس فصل الدرس. عادة ما تحتوي كتاب اللغة العربية على جميع المفردات الجديدة في الكتاب في الصفحة الخلفية. وهذا هو الدليل من البيان السابقة:



الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف الدين ريطانجا وزملاءه صفحة 67

إن المفردات الواردة في هذا الكتاب جيدة إلى حد بعيد، ولكن لا تزال هناك بعض الأخطاء في ذكر المفردات، أو الشكل الواردة في كل المفردات. وهنا تعرض المؤلفه جدولاً بالمفردات غير الصحيحة الواردة في هذا الكتاب: (Ritonga et al., 2021)

| الرقم | الخطأ | الصحيح | الصفحة |
|-------|-------------------|-------------------|--------|
| 1 | أَوَّلًا | أَوَّلًا | 12 |
| 2 | الطَّبَّخِ | الطَّبَّخِ | 12 |
| 3 | السَّبَّانِخِ | السَّبَّانِخِ | 13 |
| 4 | المادَّةِ | المادَّةِ | 23 |
| 5 | البَسْمَلَةِ | البَسْمَلَةِ | 24 |
| 6 | حَاصٌّ | حَاصٌّ | 28 |
| 7 | المِسلِمِينَ | المِسلِمِينَ | 29 |
| 8 | الطَّبَّخِ | الطَّبَّخِ | 55 |
| 9 | حَيْنَمَا | حَيْنَمَا | 57 |
| 10 | لَكِنَّ | لَكِنَّ | 57 |
| 11 | أَهْلًا وَسَهْلًا | أَهْلًا وَسَهْلًا | 65 |
| 12 | دُكَّانٌ | دُكَّانٌ | 77 |

إن استخدام قواعد النحو في هذا الكتاب جيد جدا، ولكن لا تزال هناك بعض الأخطاء في كتابة الشكل الأخير من المفردات بحيث تخالف قواعد النحو. وهنا تعرض المؤلفه جدولاً تتعلق باستخدام قواعد النحو الخطاء الواردة في هذا الكتاب والقواعد التي ينبغي استخدامها. (Ritonga et al., 2021)

| الرقم | الخطأ | السبب و الصحيح | ص |
|-------|---|--|---|
| 1 | سَأَدْعُو طَالِبَةً لِتُرَافِقُنَا إِلَى مَسْكِنِ الطَّالِبَاتِ | لأن هو فعل المضارع منصوب بلام الكي وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره وهي الكاف. لكن في هذه الكلمة لام الكي بلا عمل. | 2 |
| | | الصحيح: سَأَدْعُو طَالِبَةً لِتُرَافِقُنَا إِلَى مَسْكِنِ الطَّالِبَاتِ | |

| | | |
|----|---|---|
| 12 | في هذه الجملة استخدم الضمير المذكور، لكن الضمير الذي يجب استخدامه في هذه الجملة هي ضمير المؤنث. الصحيح: <u>سَأَحْضُرُ إِلَيْكَ</u> | 2 |
| 20 | لأن هو معطوف ألى ما قبلها، وهو منصوب وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره وهي التاء. الصحيح: <u>أَنَا سَأَحْضُرُ دَفْتَرَ الْحُضُورِ وَقَلَمَ السُّبُورَةِ</u> <u>وَمِحَاةَ السُّبُورَةِ مِنَ الْإِدَارَةِ</u> | 3 |
| 20 | لأن هو فعل المضارع مجزوم بلام النهي وعلامة جزمه بحذف النون. لكن في هذه الكلمة لام النهي بلا عمل. الصحيح: <u>لَا تَنْسِيَنَّ أَنْ تَسْتَعِدْنَ الْكُرْسِيَّ</u> <u>وَالْقَلَمَ وَالْمِحَاةَ وَقَلَمَ الرَّصَاصِ</u> | 4 |
| 27 | لأن هو فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في آخره وهي الهاء. لكن الهاء في هذه الكلمة كسرة بلا السباب. الصحيح: <u>مَا شَاءَ اللهُ</u> | 5 |
| 32 | لأن هو فعل المضارع مرفوع وعلامة رفعه بثبوت النون نيابة عن الضمة لأنه أفعال الخمسة. لكن في هذه الكلمة بحذف النون بلا السباب. الصحيح: <u>رَزَقًا وَسَلْوَى سَتَكُنْسَا الْمَسَاحَةَ</u> <u>وَتَجْمَعَا الْقُمَامَةَ</u> | 6 |
| 32 | لأن هو فعل المضارع مرفوع وعلامة رفعه بثبوت النون نيابة عن الضمة لأنه أفعال الخمسة. لكن في هذه الكلمة بحذف النون بلا السباب. الصحيح: <u>رَزَقًا وَسَلْوَى سَتَكُنْسَانِ الْمَسَاحَةَ</u> <u>وَتَجْمَعَانِ الْقُمَامَةَ</u> | 7 |
| 32 | لأن هو فاعل مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة في إِنْ شَاءَ اللهُ | 8 |

- أخره وهي الهاء. لكن الهاء في هذه الكلمة كسرة بلا السباب.
- الصحيح: إِنْ شَاءَ اللَّهُ
- 9 هَذَا مِنْ قَوْلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ لِأَنَّهُ هُوَ بَدَلَ مَا قَبْلَهَا مَجْرُورٌ وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ فَتْحَةٌ 50
ابْنُ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نِيَابَةٌ عَنِ الْكُسْرَةِ لِأَنَّهُ أَسْمٌ وَعَدَلُ وَهِيَ الرَّاءُ. لَكِنَّ الرَّاءَ فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ ضَمَّةٌ بِلَا السَّبَابِ.
- الصحيح: هَذَا مِنْ قَوْلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ ابْنِ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
- 10 هَذَا مِنْ قَوْلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ لِأَنَّهُ هُوَ بَدَلَ مَا قَبْلَهَا مَجْرُورٌ وَعَلَامَةٌ جَرَّهُ كُسْرَةٌ 50
ابْنُ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ظَاهِرَةٌ فِي آخِرِهِ وَهُوَ النُّونُ. لَكِنَّ النُّونَ فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ ضَمَّةٌ بِلَا السَّبَابِ.
- الصحيح: هَذَا مِنْ قَوْلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ ابْنِ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
- 11 لِيُضَعَّ فِيهَا نُشَابٌ لِأَنَّ هُوَ فِعْلُ الْمُضَارَعِ مَنْصُوبٌ بِلَامِ الْكِيِّ وَعَلَامَةٌ 51
نَصَبُهُ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ فِي آخِرِهِ وَهِيَ الْعَيْنُ. لَكِنَّ فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ لَامُ الْكِيِّ بِلَا عَمَلٍ.
- الصحيح: لِيُضَعَّ فِيهَا نُشَابٌ
- 12 وَمَا رَأَيْتُكَ بِالسَّبَّاحَةِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ اسْتِخْدَامُ الضَّمِيرِ الْمَذْكَرِ، لَكِنَّ 51
الضَّمِيرَ الَّذِي يَجِبُ اسْتِخْدَامُهُ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ هِيَ ضَمِيرُ الْمَوْثُوتِ.
- الصحيح: وَمَا رَأَيْتُكَ بِالسَّبَّاحَةِ
- 13 أَنْ تُؤَفَّرَهَا فِي الرِّيَاضَةِ لِأَنَّ هُوَ فِعْلُ الْمُضَارَعِ مَنْصُوبٌ بِأَنَّ وَعَلَامَةٌ نَصَبُهُ 51
فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ فِي آخِرِهِ وَهِيَ الرَّاءُ. لَكِنَّ فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ عَامِلُ النِّصْبِ بِلَا عَمَلٍ.
- الصحيح: أَنْ تُؤَفَّرَهَا فِي الرِّيَاضَةِ
- 14 أَنْ يُمَارَسَ أَوْ يُمَرَّنَ السَّبَّاحَةَ لِأَنَّ هُوَ مَعْطُوفٌ أَلَى مَا قَبْلَهَا، وَهُوَ مَنْصُوبٌ 51
وَعَلَامَةٌ نَصَبُهُ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ فِي آخِرِهِ وَهِيَ النُّونُ.
- الصحيح: أَنْ يُمَارَسَ أَوْ يُمَرَّنَ السَّبَّاحَةَ

-
- 15 أَنْ يَسْتُرْ عَوْرَتَهُ عِنْدَ السَّبَاحَةِ لأن هو فعل المضارع منصوب بأن وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره وهي الراء. لكن في هذه الكليمة عامل النصب بلا عمل.
الصحيح: أَنْ يَسْتُرْ عَوْرَتَهُ عِنْدَ السَّبَاحَةِ
- 16 أَنْ نَطْبُحُهُ سَرِيعَةً حِينَ مَا نَحْتَاجُ إِلَيْهِ لأن هو فعل المضارع منصوب بأن وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره وهي الخاء. لكن في هذه الكليمة عامل النصب بلا عمل.
الصحيح: أَنْ نَطْبُحُهُ سَرِيعَةً حِينَ مَا نَحْتَاجُ إِلَيْهِ
- 17 أَنْ أَشْتَرِي كُرَّاسَةً وَقَلَمًا لأن هو فعل المضارع منصوب بأن وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره وهي الياء. لكن في هذه الكليمة عامل النصب بلا عمل.
الصحيح: أَنْ أَشْتَرِي كُرَّاسَةً وَقَلَمًا
-

ب) الأسس التربوية

فيما يتعلق بالمبادئ التربوية الأساسية في تطوير المواد التعليمية التي يجب مراعاتها في تطوير المواد

التعليمية والتي تشمل: (Ritonga et al., 2021)

1) الأهداف الموضوعية في تحقيق مهارات اللغة العربية. يتحدد الغرض من تأليف الكتاب في تحقيق

مهارات اللغة العربية. والغرض من تأليف الكتاب Mahir Berbicara Bahasa Arab لسيف

الدين ريطانجا وزملاءه وقد قدمنا في البداية على شكل مقدمة للكتاب. والأهداف التعليمية التي

سوف نتحقق بعد دراسة هذا الكتاب هي:

1.1 الأهداف العامة

الهدف العام من تعلم اللغة العربية هو تكوين الشخصية الإسلامية وحب اللغة العربية

لدى التلاميذ. ويمكن ملاحظة ذلك في المحادثة والمفردات المعروضة. حيث تحتوي المحادثة

المعروضة على عناصر إسلامية. شرح المؤلفون المفردات من خلال صور مختارة لا تخالف

الشرعية الإسلامية.

1.2 الأهداف المحددة

إن الأهداف المحددة التي يجب أن يحققها التلاميذ في دراسة مواد المحادثة أو مهارة

الكلام هي:

1.2.1 أن يتمكن التلاميذ من فهم وإتقان المفردات العربية الخاصة بالأمور المتعلقة بحياتهم

اليومية، بحيث يمكنهم تطبيقها في المدرسة أو في السكن التلاميذ.

1.2.2 يمكن للطلاب فهم أنماط الجمل وإتقانها وممارستها في المحادثة واستخدامها في المحادثة

اليومية.

(2) التمارين والتقييمات القادرة على قياس قدرة التلاميذ على المادة التي حصل عليها. هذا الكتاب مزود

بتدريبات متنوعة من كل فصل على شكل تمارين على شكل ممارسة المحادثة التي تعلمها مع الأصدقاء،

وحفظ المفردات الجديدة ثم إجراء المحادثة مع الأصدقاء أمام الفصل تتعلق بالمفردات المحفوظة، واختيار

أحد المفردات الموجودة في الصورة ثم عبر المفردات، وكتابة الفراغات بالجمل المناسبة ثم عبرها أمام

الفصل، والإجابة عن الأسئلة وفق المحادثة التي تعلمها.

(3) الوسائط التي يمكن أن تدعم فهم التعليم. هذا الكتاب غير مزود بالوسائط الداعمة بحيث تكون مهمة

المدرس توفير وسائط أخرى مساندة.

(4) مواد تعليمية تكميلية كمادة تدريسية متقنة. زود هذا الكتاب بعدة مواد تدريسية تكميلية في مسرد

مصطلحات موجود في الصفحة الخلفية للكتاب، وإرشادات لاستخدام الكتاب للمعلمين، وهي:

(Ritonga et al., 2021)

أ) هذا الكتاب موجه لتلاميذ المدرسة العليا الفصل العاشر.

ب) يجب على المدرسين التأكيد على ممارسة المحادثات مباشرة دون تجاهل قواعد القوافي المعمول بها.

ج) ينبغي على المدرس عند شرح المفردات الواردة في المحادثة أن يتجنبوا استخدام اللغة الترجمة، سواء

باللغة الإندونيسية أو اللغات العامية. يمكن شرح المفردات باستخدام الصور، أو المرادف، أو

الكلمات الضد، أو يبقى معنى الكلمة في اللغة العربية.

د) قبل أن يقرأ التلاميذ المفردات أو المحادثة، يجب على المدرس أولاً شرح مادة المحادثة التي تعلمها.

هـ) التمارين المقدمة في هذا الكتاب ما هي إلا أمثلة لتدريب التلاميذ وتقييم إتقانهم للمادة. يمكن

للمدرسين تطوير التمارين في كل محادثة مع نماذج أخرى من التمارين في محادثات أخرى أو

نماذجهم الخاصة من التمارين.

(و) لإثراء معرفة التلاميذ، يمكن للمدرس أن يقوم بنموذجة أنماط السؤال والجواب في المحادثة باستخدام مفردات الأخرى.

الختام

بناء على البيات والنتائج خلصت الباحثة كالآتي:

1. أثر استخدام لعبة الأسرار المتسلسلة في الصف الثامن من نتائج إختبار، الذي تم إجراؤه، زادت قدرات مهارة الاستماع لدى الطلاب، خاصة في استخدام هذه لعبة الأسرار المتسلسلة. يوجد تأثير لعبة الأسرار المتسلسلة في ترقية مهارة الاستماع لدى طلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 4 مندايلينج ناتل. بالنتائج $t_{hitung} = 3,81$ $t_{tabel} = 2,03$ ثم الحصول على $t_{hitung} < t_{tabel}$ (2,03 < 3,81)
2. يعتبر ميول الطلاب كامل لأن نتائج متوسط ميول الطلاب هو 85,79، مما يعني أنه إذا كان نتائج متوسط أعلى من 70 (70-100) فهذا يعني أنه كامل. تقاس القيمة المتوسطة لميول الطلاب بالنسبة المتوية لكل سؤال، حيث يحتوي البحث على 10 أسئلة.
3. العوامل الداعمة لاستخدام لعبة الأسرار المتسلسلة على تعليم مهارة الاستماع منها أكثر من الطلاب لديهم خبرة في لعبة الأسرار المتسلسلة، وهم يشعرون بالسرور والفرح لأن لعبة تكون شيئاً جديداً وهم متحمسون. وكتاب الحزمة وفصول الدراسية والعوامل المانعة هي أكثر طلاب ليسوا متخرجي في المدرسة الابتدائية الإسلامية ولم يدرسوا اللغة العربية، قلة عن مفردات وهم لم يستطيع أن يقرؤوا القرآن وهم لا يسمعون أصوات الحروف الهجائية كثيراً بيئتهم. القليل من الوقت في عملية التعليم اللغة العربية باستخدام لعبة الأسرار المتسلسلة. تسهيلات في عملية التعليم اللغة العربية باستخدام لعبة الأسرار المتسلسلة أدوات مثل مبكرات الصوت.

المراجع

المراجع الإندونيسية

- Gusti, Y. A. (n.d.). *Membongkar Isi Pesan dan Media dengan Content Analysis. Alhadharah.*
- Hermawan, A. (2011). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab.* PT Remaja Rosdakarya.
- Majid, A. (2013). *Perencanaan Pembelajaran.* PT Remaja Rosdakarya.
- Mudhofir, A., & Ahmad, M. (2009). *Pengembangan Kurikulum dan Bahan Ajar.* PT

Revka Petra Media.

Rahmah, P. S.. (2009). *Penelitian Kuantitatif*. Equilibrium.

Sadun, A. (2013). *Instrument Perangkat Pembelajaran*. Remaja Rosda Karya.

Sagala, & Syaiful. (2009). *Kemampuan Profesional Guru dan Tenaga Kependidikan*. Alfabeta.

Shofia, N. (2014). *Penelitian Kepustakaan*. Iqra'.

Siti, R. (2017). *Analisis Kualitas Buku Teks Bahasa Indonesia Kurikulum 2013*. Universitas Mataram.